|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  |  |

 Женева, 25 июня 2015 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:Тел.:Факс:Эл. почта: | **Циркуляр 155 БСЭ**SCN/ra+41 22 730 6805+41 22 730 5853tsbiptv@itu.int | − Администрациям Государств – Членов Союза |
| **Копии**:− Членам Сектора МСЭ-Т− Ассоциированным членам ИК16 МСЭ‑Т− Академическим организациям − Членам МСЭ– Председателю и заместителям председателя 16-й Исследовательской комиссии − Директору Бюро развития электросвязи− Директору Бюро радиосвязи |
| Предмет: | **Мероприятие ГИС-IPTV МСЭ-Т (Женева, 12−16 октября 2015 г.)** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1 В соответствии с просьбой координатора по ГИС-IPTV (г-на Масахито Кавамори) и на основе полученного подтверждения от руководства заинтересованных исследовательских комиссий хотел бы проинформировать вас о том, что следующее мероприятие ГИС-IPTV МСЭ-Т состоится в Женеве, Швейцария, 12−16 октября 2015 года. Это мероприятие ГИС-IPTV проводится под руководством ИК16 МСЭ‑Т, собрание которой будет проходить в течение двух недель (12−23 октября 2015 г.; см. [Коллективное письмо 5/16](http://www.itu.int/md/T13-SG16-COL-0005/en) БСЭ). Будет использоваться та же самая регистрационная форма.

Это мероприятие откроется в 09 час. 30 мин. в понедельник, 12 октября, с технического и стратегического обзора IPTV (IPTV-TSR). Регистрация участников начнется в 08 час. 00 мин. Подробная информация о залах заседаний будет представлена в зоне регистрации.

2 Обсуждения будут проводиться только на английском языке.

3 Подробная информация, касающаяся мероприятия, размещена на веб-странице МСЭ-Т по адресу: <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/> и будет обновляться по мере необходимости.

4 Проект плана работы ГИС-IPTV приводится в **Приложении 1** к настоящему документу. Предлагаемые повестки дня собраний Групп Докладчиков будут размещены на веб-странице ГИС‑IPTV.

5 Дополнительная информация о собрании представлена в **Приложении 2**, включая информацию о гостиницах, регистрации и визах.

С уважением,

Чхе Суб Ли
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1
(to TSB Circular 155)

**Draft IPTV-GSI work plan**\*, \*\*, \*\*\*(Geneva, Switzerland, 12–16 October 2015)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Monday 12 October** | **Tuesday 13 October** | **Wednesday 14 October** | **Thursday15 October** | **Friday 16 October** |
|  | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** | **AM** | **PM** | **(0)** |
| TSR [50] | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |
| SG16, JWP & WP2/16 Plenary |  | SG16 | WP2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | JWP |  |  |  |  |
| JCA-IPTV |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Showcasing\*\*\* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X |  |  |  |  |  |  |
| **SG16** |
| Q13/16 [20] |  |  |  | X |  | X | X | X |  |  | X |  | X | X |  | X | X | X | X |  |  | X |  |  |  |
| Q14/16 [30] |  |  |  | X |  | X | X | X |  |  | X |  | X | X |  | X(1) | X |  |  |  |  | X |  |  |  |
| Q28/16 [10] |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  | X(1) | X(1) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13& Q14/16 |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Joint Q13, Q14 & Q28/16 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| Notes/Legend: |
| \* The list of participating Questions is *tentative* at the time of issuance of this Circular. The final list of Questions and their meeting times are subject to change. Confirmation of participation of individual Questions is subject to confirmation by the *parent SG management*, as per the usual rules for confirmation of Rapporteur group meetings.− Question 13/16 is planning extra [rapporteur group sessions](http://www.itu.int/net/ITU-T/lists/rgmdetails.aspx?id=1209&Group=16) on 8−9 October 2015, *before* the start of the SG16 meeting and of the IPTV-GSI event.− Question 26/16 (Accessibility) will not meet with the IPTV-GSI event, but during the 2nd week of the SG16 meeting (12−23 October 2015).− Questions 13/16, 14/16 and 28/16 *may* hold sessions during the 2nd week of the SG16 meeting, *depending* on the work load. |
| \*\* Session times, unless otherwise stated, are 09:30−10:45, 11:15−12:30, 14:30−15:45 and 16:15−17:30 hours. Evening sessions start at 18:00 hours. |
| \*\*\* An IPTV and e-health showcase may be organized. |
| [N] Room capacity | JWP: Joint SG16 Working Party session |  |
| (0) Evening session | (1) Reviewing and editing, as needed. | (2) Wrap-up sessions |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2
(к Циркуляру 155 БСЭ)

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВКЛАДОВ

**ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ ДЛЯ ВКЛАДОВ**: Предельный срок для представления вкладов − 12 (двенадцать) календарных дней до начала собрания. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте 16‑й Исследовательской комиссии, и, следовательно, они должны поступить в БСЭ **не позднее 29 сентября 2015 года**.

Вклады следует представлять в секретариат IPTV БСЭ по адресу электронной почты: tsbiptv@itu.int. Вклады для мероприятия ГИС-IPTV, не касающиеся Вопросов ИК16, будут размещены по адресу: <http://itu.int/ITU-T/gsi/iptv/>, однако вклады, **конкретно** касающиеся Вопросов ИК16, будут обрабатываться непосредственно секретариатом основной комиссии и публиковаться в числе документов ИК16, а не документов ГИС-IPTV.

**ШАБЛОНЫ**: Просим вас при подготовке своего вклада использовать представленный набор шаблонов. Доступ к таким шаблонам предоставляется на веб‑странице ГИС-IPTV в директории "Ресурсы" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). Для каждого вклада и на титульном листе всех документов следует указывать фамилию, номера факса и телефона, а также адрес электронной почты лица, к которому следует обращаться по вопросам, связанным с вкладом.

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Для этого мероприятия устный перевод обеспечиваться не будет.

**СОБРАНИЯ НА БЕЗБУМАЖНОЙ ОСНОВЕ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Собрания и обсуждения будут проходить на английском языке.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**: Для участников, не имеющих собственных портативных компьютеров, Служба помощи МСЭ (servicedesk@itu.int) подготовила ограниченное количество портативных компьютеров, которые будут предоставляться по принципу "первым пришел – первым обслужен".

Во всех конференц-залах МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, которыми смогут воспользоваться делегаты. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ПРИНТЕРЫ**: Принтеры находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и около основных залов для заседаний.

**ЭЛЕКТРОННАЯ ПЕЧАТЬ**: В дополнение к "традиционному" методу печати с формированием очередей печати, требующего установки драйверов на компьютер или устройство пользователя, теперь возможна печать через электронную почту ("электронная печать"). Это простая процедура, которая заключается в направлении электронного письма и отправки его на адрес электронной почты выбранного принтера (в формате *printername@eprint.itu.int*) с прикрепленным документом. Установка драйверов не требуется. Подробную информацию см. по адресу: <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

На нижнем (ground) этаже здания "Монбрийан" имеются **ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ**. Открыть и закрыть ячейку вы можете, используя свой электронный пропуск в МСЭ с функцией RFID. Ячейка с электронным замком доступна вам только на период работы собрания, на котором вы присутствуете, и поэтому вы должны освободить ее до 23 час. 59 мин. последнего дня работы собрания.

РЕГИСТРАЦИЯ

**Регистрация** на собрание будет проводится толькочерез веб‑сайт МСЭ; см. ссылку на домашнюю страницу ГИС-IPTV (<http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iptv>). Просим учесть, что для регистрации на собрание ИК16 и мероприятие ГИС-IPTV используется общая веб-форма.

Для того чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по организации мероприятия ГИС-IPTV, делегатам следует зарегистрироваться как можно скорее, но **не позднее 12 сентября 2015 года**.

ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ И ВИЗЫ

Просим принять к сведению, что обновленная информация для приезжающих представлена по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**ГОСТИНИЦЫ**: Для вашего удобства прилагается форма для бронирования номеров в гостиницах (Форма 1). Список гостиниц содержится по адресу: <http://itu.int/travel/>.

**ВИЗЫ**: Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного **четырехнедельного** периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы)[[1]](#footnote-1). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо по электронной почте (tsbreg@itu.int).

ОСНОВНЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ (до начала собрания)

|  |  |
| --- | --- |
| 14.09.2015 г. | − запросы о содействии в получении визы  |
| 12.09.2015 г. | − предварительная регистрация на веб-сайте ГИС-IPTV  |
| 29.09.2015 г. | − окончательный предельный срок для представления вкладов |

FORM 1 − HOTEL RESERVATION FORM

(to TSB Circular 155)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD**:Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name:

First name:

Address: Tel:

 Fax:

 E-mail:

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other)

No.: valid until:

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Образец такого запроса находится по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)